

**ISLANDIP KALAALLILLU NUNAATA ANINGAASARSIANIT PIGISANILLU  
MARLORIAAMMIK AKILERAARNISSAQ PINNGITSOORNIARLUGU AAMMA  
AKILERAARUTITIGUT PEQQUSERLUNNIARTOQARSINNAANERA  
AKORNUSERNIARLUGU ISUMAQATIGIISSUTAAT**

Islandip aamma Kalaallit Nunaata, aningaasarsianit pigisanillu marloriaammik akileraarnissaq pinngitsoorniarlugu aamma akileraarutitigut peqquserlunniartoqarsinnaanera akornuserniarlugu isumaqatigiissuteqarumasut makku isumaqatigiissutigaat:

**Allaaserisaq 1**

**INUIT ISUMAQATIGIISSUMMI PINEQARTUT**

Isumaqatigiissut manna atorneqassaaq inunnut nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni tamaniluunniit angerlarsimaffeqartunut.

**Allaaserisaq 2**

**AKILERAARUTIT ISUMAQATIGIISSUMMI PINEQARTUT**

1. Isumaqatigiissut manna atuutissaaq aningaasarsianit pigisanillu akileraarutitut, nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaat, taakku politikkikkut immikkoortortaqarfii imaluunniit kommunini oqartussaasut sinnerlugit akileraarusiissutigineqartunut, qanoq ilillutik akilersinniarneqarnerat apeqqutaatinnagu.
2. Aningaasarsianit pigisanillu akileraarutitut isigineqassapput akileraarutitut suulluunniit aningaasarsianit tamanit, pigisanit tamanit, imaluunniit aningaasarsiat pigisalluunniit ilaannit akileraarusiunneqartartut, matumani aamma pialuit pigisalluunniit aalaakkaasut (illut nunaatillu) tuninerini iluanaarutitut akileraarutitut, aammalu pigisat nalingisa qaffannerannit akileraarutitut.
3. Akileraarutitut pineqartut isumaqatigiissutit atuuffissai tassaanerupput:
  - a) Island eqqarsaatigalugu:
    - (i) aningaasarsianit nunamut akileraarut (*tekjuskattar rikissjóðs*);
    - (ii) pigisanit nunamut akileraarut (*eignarskattar rikissjóðs*); aamma
    - (iii) aningaasarsianit kommuninut akileraarut (*útsvar sveitarfélaga*);(kinguliini taagorneqarput islandimi akileraarut);
  - b) Kalaallit Nunaat eqqarsaatigalugu:
    - (i) nuna tamakkerlugu akileraarut;
    - (ii) nuna tamakkerlugu akileraarut immikkut ittoq;
    - (iii) kommuninut akileraarut;

(iv) kommuninut ataatsimut akileraarut;

(v) selskabit akileraarutaat; aamma

(vi) iluanaarutisianit akileraarut;

(kinguliini taagorneqarput Kalaallit Nunaanni akileraarut).

4. Isumaqaatigiissut aammattaaq atuutissaaq akileraarutinut tamanut assingusunut annertuutigulluunniit assingusunut, ullup isumaqaatigiissummik atsiuiffiup kingorna tapiliutitut imaluunniit akileraarutinut atuuttunut taarsiullugit akileraarusinneqartunut. Ukiup naaneri tamaasa nunani isumaqaatigiissuteqaqatigiinni pisortat oqartussaasut imminnut nalunaarfigisassapput akileraartarnermi inatsisiminni allannguutaasut pillugit.

### **Allaaserisaq 3**

#### **OQARIARTAATSINUT NASSUIAATIT NALINGINNAASUT**

1. Oqaaseqaatigiinni allamik allaqqasoqanngippat isumaqaatigiissummi matumani taaguutit ataani allassimasutut isumaqassapput:

a) taaguut "Island" paasineqassaaq nuna kunngiitsuuffik Island, nunalerutinullu tunngatillugu tassaalluni kunngiitsuuffiup Islandip nunataa, matumani ilaallutik imartaa aamma sunaluunniit imartaanut killeqarfilik nunallu tamat inatsisaat naapertorlugit Islandip immap naqqanut, nunap naqqanut taassumalu qaavani immamut aammalu taakku pissarititaannut tunngatillugu susassaqarfii;

b) taaguut "Kalaallit Nunaat" paasineqassaaq nuna tamaat Kalaallit Nunaannut atasoq, matumani ilaallutik immat immallu naqqani nunavimmud atasoq aammalu taakku pissarititaat;

c) taaguutit "nuna" aamma "nunat aappaat" paasineqassapput Islandimik imaluunniit Kalaallit Nunaannik, oqaaseqaatigiinni pineqartut qanoq innerat najoqqutaralugu;

d) taaguut "inuk" isumaqassaaq inummik, selskabimik inuillu kattuffiinik tamanik;

e) taaguut "selskabi" isumaqassaaq sunaluunniit inatsisit tungaannit inuttut pineqarsinnaasoq imaluunniit peqatigiiffik akileraartarnermit isigalugu inatsisitigut inuttut pineqarsinnaasoq;

f) taaguut "ingerlassaq" tassaapput inuussutissarsiutigalugu suliffeqarfiit sugaluartulluunniit;

g) taaguutit "nunami isumaqaatigiissuteqaqataasumi ingerlassaq" aamma "nunat isumaqaatigiissuteqaqataasut aappaanni ingerlassaq" isumaqassapput ingerlassaq inummit, nunami isumaqaatigiissuteqaqataasumi angerlarsimaffeqartumit ingerlanneqartoq, aamma ingerlassaq inummit, nunat isumaqaatigiissuteqaqatigiit aappaanni angerlarsimaffeqartumit ingerlanneqartoq;

h) taaguut "nunani tamalaani angallanneq" isumaqassaaq umiarsuartigut timmisartutigulluunniit angalanerit tamarmik, ingerlassamit nunami isumaqaatigiissuteqaqataasumi siulersuinneqartumit ingerlanneqartumit ingerlanneqartut, taamaallaat umiarsuup timmisartulluunniit nunat isumaqaatigiissuteqaqatigiit aappaannaanni atorneqarneri pinnagit;

i) taaguut "pisortat oqartussaasut" isumaqassaaq:

(i) Islandimi: Finansministeri (*ffármálaráðherra*) taassumaluunniit pisinnaatillugu sinniisua;

(ii) Kalaallit Nunaanni: Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoq taassumaluunniit pisinnaatillugu sinniisua;

j) taaguut "inuussutissarsiutigalugu suliffeqarfik" tassaavoq kiffaanngissuseqarluni inuussutissarsiummik aamma namminersortutut suliamik allamik ingerlataqarneq.

2. Isumaqatigiisummik matumanna nunami isumaqatigiissuteqaqataasumi atuinermi taaguutit suulluunniit isumaqatigiisummi nassuiarneqarsimanngitsut, oqaaseqatigiillu malillugit allamik isumaqartoqanngippat nunap taassuma inatsisai naapertorlugit piffissami tassani, isumaqatigiissutip atuuffiini isumaat malillugit isumaqartinneqartassapput. Nunami tassani akileraartarnermi inatsisit atorneqartut isumaat suulluunniit, nunap taassuma inatsisaani allani qanoq isumaqarneraanermit pingaarnerullutik aalajangiisuussapput.

#### **Allaaserisaq 4**

##### **AKILERAARUTITIGUT ANGERLARSIMAFFIK**

1. Isumaqatigiisummi matumani taaguut "nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffilik" atorneqartassaaq inunnut tamanut, nunami tassani angerlarsimaffeqarnermikkut, najugaqarnermikkut, nalunaarsorneqarsimanermikkut, siulersuisut inissisimaffeqarnerisigut patsisissatigulluunniit assingusutigut allatigut, nunap taassuma inatsisai naapertorlugit akileraartussaataasunut. Taaguummi aammattaaq pineqarput nuna, politikikkut immikkoortotaqarfiit suulluunniit aamma kommuni oqartussaasut. Taaguummili pineqanngilaq inuk nunamit tassanna aningaasarsiani imaluunniit pigisani tassaniittut piinnarlugit nunamut pineqartumut akileraartussaataasooq.

2. Inuk imm. 1-imi aalajangersakkat malillugit nunani isumaqatigiissuteqaqatigiinni tamani angerlarsimaffeqartutut isigineqartillugu maleruagassat makku atuutissapput:

a) nunami aalajangersimasumik inissaqartitaaffimmini taamaallaat angerlarsimaffeqartutut isigineqassaaq. Nunani marlunni tamani aalajangersimasumik inissaqartitaaffeqaruni taamaallaat nunami inuttut aningaasarsiornikkullu atassuteqarfignerusaani angerlarsimaffeqartutut isigineqassaaq (inuunermini qiterisaqarfiani);

b) nunat taakku marluk arlaanni sorlermi inuunermini qiterisaqarnersoq aalajangerneqarsinnaanngippat, imaluunniit nunat arlaannaanniluunniit aalajangersimasumik inissaqartitaaffeqanngippat nunami nalinginnaasumik najugaqarallarfigisamini taamaallaat angerlarsimaffeqartutut isigineqassaaq;

c) nunat taakku marluk arlaanni sorlermi nalinginnaasumik najugaqarallarfeqarnersoq aalajangerneqarsinnaanngippat nunani isumaqatigiissuteqaqatigiinni taakkunani marlunni pisortat oqartussaasut piumasaqatigiillutik isumaqatigiinnerisigut apeqqut aalajangiiffigineqassaaq.

3. Inatsisitigut inuttut isigineqarsinnaasooq imm. 1-imi aalajangersakkat malillugit nunani isumaqatigiissuteqaqatigiinni tamani angerlarsimaffeqartutut isigineqartillugu pineqartoq taamaallaat nunami nalunaarsorneqarfisimasamini angerlarsimaffeqartutut isigineqassaaq. Inuttut isigineqarsinnaasooq taamaattoq nunat arlaanni nalunaarsorneqarsimatillugu aammalu siulersuisuiisa inissisimaffiat nunat aappaanniippat, taava nunani isumaqatigiissuteqaqatigiinni pisortat oqartussaasut piumasaqatigiillutik isumaqatigiinnermikkut aalajangiiffigissavaat isumaqatigiissut manna naapertorlugu inuttut isigineqarsinnaasooq taanna nunami sorlermi angerlarsimaffeqartutut isigineqassanersoq. Isumaqatigiissut manna naapertorlugu piumasaqatigiilluni

isumaqatigiissuteqartoqanngippat inuttut isigineqarsinnaasoq taanna nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit tamarmik nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni angerlarsimaffeqanngitsutut isigissavaat.

## **Allaaserisaq 5**

### **AALAJANGERSIMASUMIK INGERLATSIVIK**

1. Isumaqatigiissummi matumani taaguut "aalajangersimasumik ingerlatsivik" isumaqarpoq ingerlassaqarfik suliffeqarfiup tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit ingerlanneqarfia.
2. Taaguutip "aalajangersimasumik ingerlatsivik"-up pingaartumik imarai:
  - a) sumiiffik ingerlatap siulersorneqarfia;
  - b) immikkoortortaqarfik;
  - c) allaffik;
  - d) suliffissuaq;
  - e) sullivik, aamma
  - f) assagaq (qaarusuk), gassip uulialluunniit puilaffia, ujarassiorfik imaluunniit allat pinngortitami nassaassat ujaarineqarfiat piiarneqarfiilluunniit, matumani ilaallutik siku imerlu.
3. Suliaq illuliorffusoq, sanaartorffusoq imaluunniit ikkussuiffusoq imaluunniit suliffeqarfik pilersarusiornermik, nakkutilliinermik, siunnersuineramik allatulluunniit pilersinniakkamut atatillugu sulinermi taamaallaat aalajangersimasumik ingerlatsivittut taaneqarsinnaavoq qaammatinit arfinilinnit sivisunerusumik ingerlatsiviuppat.
4. Isumaqatigiissummi matumani aalajangersakkat siuliini allassimasut apeqqutaatinnagit taaguummot "aalajangersimasumik ingerlatsivik"-mut ilaassanngillat:
  - a) toqqorsiviinnartut, saqqummersitsiviinnartut nioqqutissanilluunniit ingerlassap pigisaanik tunniussivissaannartut atugassiaralugit sanaanik atuineq;
  - b) toqqorsiviinnartut, saqqummersitsiviinnartut tunniussiviinnartulluunniit atugassatut ingerlassap pigisaanik nioqqutissaateqarnermik atatitsineq;
  - c) ingerlassami allami suliareqqiinnissaq kisiat siunertaralugu ingerlassap pigisaanik nioqqutissaateqarnermik atatitsineq;
  - d) nioqqutissanik pisiortornissaq imaluunniit ingerlassamut paasissutissanik pissarsiorneq piinnarlugu aalajangersimasumik ingerlassaqarfeqarnermik atatitsineq;
  - e) ingerlassamut piareersaatitut ikiuutitulluunniit ittut kisiisa siunertaralugit allamik suliaqarnissaq siunertaralugu aalajangersimasumik ingerlassaqarfeqarnermik atatitsineq;
  - f) siunertat litra a)-e)-mi taagorneqartut akuleriissinnissaat siunertaralugu aalajangersimasumik ingerlassaqarfeqarnermik atatitsineq, tassani apeqqutaalluni aalajangersimasumik ingerlassaqarfimmi tassani akuleriissitsilluni ingerlassaq piareersaataanersoq ikiuutaanersorluunniit.

5. Imm. 1-imi 2-milu aalajangersakktapeqqutaatinnagit inuk taamaattorli sinniisoq namminersortoq imm. 6-imi pineqartutut ittoq pinnagu ingerlassamik sullissisoq, ingerlassaq sinnerlugu nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni isumaqatigiissuteqarnissamut piginnaatitaappat imaluunniit piginnaatitaasarpas, taava ingerlassaq taanna inuup ingerlassamik sullissinerinut tamanut tunngatillugu nunami tassani aalajangersimasumik ingerlatsiveqartutut isigineqassaaq, aatsaalli inuup sullissinera imm. 4-mi taaneqartutut ittuinnarnik imaqanngippat, tassami sullissineq aalajangersimasumik ingerlatsivimmiit isumagineqartuuppat aalajangersimasumik ingerlassaqarfik, immikkoortumi pineqartumi aalajangersakktapeqtorlugit aalajangersimasumik ingerlatsivittut taaneqarsinnaassanngimmat.

6. Ingerlassaq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni aalajangersimasumik ingerlatsiveqartutut isigineqassanngilaq, niuernermit isumaqatigiissaasoq, pisiniussisartoq sinnisorluunniit namminersortoq alla, inuit taakku namminneq inuussutissarsiumminnut ilanngullugu taamaasiorpata, aqqutigalugit nunami tassani ingerlataqarnera piinnarlugu.

7. Selskabip nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqartup selskabi nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni angerlarsimaffeqartoq qulangersimappagu tassanngaluunniit selskabi qulangersimaneqarpat imaluunniit (aalajangersimasumik ingerlatsiveqarnikkut allatulluunniit) nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni ingerlassaqarpat tamatumaannaap kingunerissanngilaa taakkua arlaata aapparmi aalajangersimasumik ingerlatsiviatut isigineqarnissaa.

## **Allaaserisaq 6**

### **PIGISANIT AALAAKKAASUNIT ANINGAASARSIAT**

1. Inuup nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqartup pigisanit aalaakkaasunit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanniittunit aningaasarsiai (matumani ilaallutik naasorissaanermit orpippassualerinermillu aningaasarsiat) nunat aappaanni tassani akileraaruserneqarsinnaapput.

2. Taaguut "pigisat aalaakkaasut" isumaqartinneqassaaq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni pigisat inissisimaffianni inatsisini paasineqartarneratut. Taaguummot tamatigut ilaapput pigisanut aalaakkaasunut atortut, uumasuutit sakkullu naasorissaanermit orpippassualerinermit atorveqartut, pisussaaffiit pigisat aalaakkaasut pillugit inatsisit nalinginnaasut malillugit atortut, atuisinnaatitaanerit pigisanut aalaakkaasunut tunngasut taamatullu akilersuutinut allanngorartunut aalajangersimasunulluunniit pisussaanerit aatsitassanik, puilasunik imaluunniit pinngortitami piarneqarsinnaasunik allanik atuinermut atuisinnaanermulluunniit akiliutigineqartartunut; umiarsuit, umiatsiat timmisartullu pigisatut aalaakkaasutut isigineqanngillat.

3. Imm. 1-imi aalajangersagaq toqqaannartumik atuinermi, atukkiussinermi allatulluunniit pigisanik aalaakkaasunik atuinermi aningaasarsianut atuutissaaq.

4. Imm. 1-imi 3-milu aalajangersakktapeqtorlugit aamma atuutissapput aningaasarsianut pigisanit aalaakkaasunit ingerlassamit pigineqartuneersunut.

## **Allaaserisaq 7**

### **INUUSSUTISSARSIIUMMIK INGERLATSINIKKUT ILUANAARUTIT**

1. Ingerlatap nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanniittup iluanaarutai nunami tassaniinnaq akileraaruserneqarsinnaapput, ingerlassaq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni aalajangersimasumik ingerlatsiveqarluni inuussutissarsiummik tassani ingerlatsinngippat. Ingerlassaq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni taamaattumik ingerlataqarpat ingerlassap iluanaarutai nunat aappaanni tassani akileraaruserneqarsinnaapput, kisiannili taamaallaat iluanaarutit ilaat aalajangersimasumik ingerlatsivimmut tassunga tunngatinneqarsinnaasut.

2. Imm. 3-mi aalajangersakkat naapertorlugit ingerlataq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanniittoq aalajangersimasumik ingerlatsivimmit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni inissisimasumit inuussutissarsiummik ingerlataqarpat aalajangersimasumik ingerlatsiviup, qulangersimaneqanngitsumik namminersorluni ingerlataasuuguni taakkutullu assingusumilluunniit suliaqarluni aammalu taakkutullu assingusunilluunniit atugassaqartitaasuuguni, kiisalu pituttorsimannngilluinnartumik aalajangersimasumik ingerlatsivittut ingerlataanermigut inaarlugit niuermigut iluanaarutigisinnaasaraluisut annertutigisut nunani isumaqatigiissuteqaqatigiissuni taakkunani tamani naatsorsuutigineqassapput.

3. Aalajangersimasumik ingerlatsiviup iluanaarutaasa angissusilerneqarneranni aningaasartuutit aalajangersimasumik ingerlatsivimmut iluaqutissatut atorneqarsimasut ilanngaatigineqarnissaat ajornartinneqassanngilaq, matumani ilaallutik siulersorneqarnermut nalinginnaasumillu allaffeqarnermut aningaasartuutaasimasut, taakku nunami aalajangersimasumik ingerlatsiviup sumiiffiani allaniluunniit aningaasartuutigineqarsimanersut apeqqutaatinnagu.

4. Ingerlassap iluanaarutaasa tamarmiusut taassuma immikkoortorta qarfiinut tamanut agguarnerisigut aalajangersimasumik ingerlatsiviup iluanaarutaasa nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni naatsorsorneqartarnerat ileqquusimappat, taava nuna isumaqatigiissuteqaqataasooq pineqartoq ileqquusut malillugit iluanaarutinik akileraaruteqaataasussanik angissusiliinissaminut imm. 2-mit sukkulluunniit akornuserneqassanngilaq. Agguariaaserli atorneqartoq allaaserisami matumani tunngaviusunut naapertuuttunik inerneqartitsissaaq.

5. Aalajangersimasumik ingerlatsiviup ingerlassamik nioqqutissanik pisiortuussisimanera pissutiginnarlugu iluanaarutit suulluunniit aalajangersimasumik ingerlatsivimmut tunngatinneqarsinnaanngillat.

6. Immikkoortut siuliiniittut malinnerisigut iluanaarutit aalajangersimasumik ingerlatsivimmut tunngatitassat ukiumiit ukiumut assigiimmik periaaseqarluni naatsorsorneqartassapput, allatut iliuseqarnissamat pitsaasunik naammaginatunillu pissutissaqanngippat.

7. Iluanaarutit aningaasarsianik, isumaqatigiissummi matumani allaaserisani allani immikkut allaaserineqarsimasunik ilaqarpata allaaserisani taakkunani allani aalajangersakkat allaaserisami matumani aalajangersakkanit sunnerneqassanngillat.

## **Allaaserisag 8**

### **UMIARSUARTIGUT TIMMISARTUTIGULLU ANGALLANNEQ**

1. Umiarsuit timmisartullu nunani tamalaani angallannermi atorneqartut ingerlanneranni iluanaarutit taamaallaat nunami isumaqatigiissuteqaqataasumi ingerlassap siulersuisoqarfiviani akileraaruserneqarsinnaapput.

2. Umiarsuit atorlugit angallannermik ingerlassap siulersorneqarfivia umiarsuarmiippat, ingerlassaq nunami isumaqatigiissuteqaqataasumi umiarsuup angerlarsimaffigisaani, imaluunniit umiarsuaqanngippat nunami umiarsuaatileqatigiiffiup angerlarsimaffigisaani

siulersuisoqarfiveqartutut isigineqassaaq.

3. Imm. 1-imi aalajangersakkat aamma atuutissapput ataatsimoorussanut ilaanermi (pool), piginneqatigiit kattuffianni (konsortium) ilaanermi imaluunniit nunat tamalaat peqataaffigisaannik ingerlassaqarnermi iluanaarutinut.

## **Allaaserisaq 9**

### **INGERLASSAT IMMINNUT ATASSUTEQAQATIGIISSUT**

#### **1. Imaalisoqartillugu**

a) ingerlassaq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanniittoq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni ingerlassamik siulersuinermt, aqutsinermt imaluunniit aningaasalersuinermt toqqaannartumik toqqaannangitsumilluunniit peqataasoq, imaluunniit

b) inuit taakkua nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni aammalu nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni ingerlassamik siulersuinermt, aqutsinermt imaluunniit aningaasalersuinermt toqqaannartumik toqqaannangitsumilluunniit peqataasut,

taamaattullu arlaanni ingerlassat taakkua marluk akunnerminni niueqatigiinnertik aningaasatigullu suleqatigiinnertik pillugit piumasaqaatinik, ingerlassat qulangersimaneqanngitsut akornanni piumasaqaatit aalajangersagaasinnaasunit allaassuteqartunik isumaqatigiissuteqarsimappata aalajangersaasimappataluunniit, taava piumasaqaatit taakkua atuussimannikkaluarpata iluanaarutit sulluunniit ingerlassat taakkua arlaannut tuttussaagaluit ingerlassap taassuma iluanaarutaanut ilanngunneqassapput, taakkulu tunngavigalugit akileraaruserneqassallutik.

2. Nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni ingerlassap iluanaarutai nunat aappaanni tassani akileraaruseriikkat, nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaata nunami tassani ingerlassap iluanaarutaanut ilannguppagit - taamatullu akileraaruserlugit - ingerlatallu akunnerminni piumasaqaatit isumaqatigiissutigisimasaat, ingerlatat qulangersimaneqanngitsut akornanni piumasaqaatit isumaqatigiissutaasimasinnaasut assigisimagaluarpatigit iluanaarutit ilanngunneqartut taamaalillutik nunamut kingullertut taaneqartumut tuttussaagaluar mata, taava tassani akileraarutit naatsorsorneqarsimasunut naapertuuttunik nunat aappaat taanna ilanngaateqartitsissaaq, tamanna tunngaviusumik aningaasallu annertussusaannut naapertuuttumik pisussatut nunat aappaannit taassumanga isigineqarpat. Iluarsiiinermi isumaqatigiissummi matumani aalajangersakkat allat qissimigaarneqartassapput, aammalu pisariaqassappat nunani isumaqatigiissuteqaqatigiinni pisortat oqartussaasut isumasioqatigiittassallutik.

## **Allaaserisaq 10**

### **ILUANAARUTISIAT**

1. Iluanaarutisiat selskabimit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqartumit inummut nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni angerlarsimaffeqartumut akilerneqartut nunami tassani akileraaruserneqarsinnaapput.

2. Iluanaarutisiali taamaattut aammattaq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni selskabip iluanaarutisianik tunniussaartup angerlarsimaffigisaani, nunallu taassuma inatsisai naapertorlugit akileraaruserneqarsinnaapput, kisiannili inuk iluanaarutisianik piginnittuiusoq nunat

isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni angerlarsimaffeqarpat akileraarusiissutigineqartussat ukunannga annertunerussanngillat:

a) ilanngaattissat ilanngaatigitinnagit iluanaarutisiat 5 pct.-iannit, tiguisusaaq selskabiuppat (interessenskabi kisiat pinnagu) selskabip iluanaarutisianik tunniussaqaqtup aningaasaataasa minnerpaamik 25 pct.-iannik toqqaannartumik pigisaqartoq;

b) pisuni allani tamani ilanngaattissat ilanngaatigitinnagit iluanaarutisiat 15 pct.-iannit.

Nunani isumaqatigiissuteqaqatigiinni pisortat oqartussaasut killiliussat taakku qanoq atorneqarnissaannut maleruagassat erseqqinnerusut isumaqatigiissuteqarnermikkut aalajangersartassavaat.

Immikkoortumi tassani aalajangersakkat, selskabip iluanaarutaanik iluanaarutisianik tunniussaqaarfiusunik akileraarusiinnaanermut killiliisuunngillat.

3. Iluanaarutisiat Kalaallit Nunaanni inatsisit naapertorlugit selskabip Kalaallit Nunaanni angerlarsimaffeqartup tunniuttagai aningaasarsianit akileraaruteqaataasussanit ilanngaatigineqarsinnaajuartillugit imaluunniit selskabip akileraarutitigut amigartoorutaasut nuunneqarsinnaajuartillugit iluanaarutisiat selskabip taamaattup inummut Islandimi angerlarsimaffeqartumut tunniutai, imm. 2-mi aalajangersakkat apeqqutaatinnagit Kalaallit Nunaanni inatsisit naapertorlugit Kalaallit Nunaanni akileraaruserneqarsinnaapput, kisiannili iluanaarutisiat piginnittuiat Islandimi angerlarsimaffeqarpat iluanaarutisiat ilaasa selskabip aningaasarsiaanit akileraaruteqaataasussanit ilanngaatigineqarsinnaasut imaluunniit selskabip akileraarutitigut amigartoorutaasut nuunneqarsinnaasut akileraarutitassa 35 pct.-imit anginerusinnaanngillat.

4. Taaguut "iluanaarutisiat" allaaserisami matumani isumaqarpoq aktianit, iluanaarutisiassanut uppernarsaatinit iluanaarutilluunniit allat ilaannik pisinnaatitaaffinnit, akiitsut pinnagit, aningaasarsiat kiisalu selskabip aningaasanik tunniussaqaqtup nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffiani akileraarutarnermi inatsisit naapertorlugit aktiatigut aningaasarsiat akileraaruserneqartarnerat assigalugu selskabip pisassarisaanit allanit aningaasarsiat.

5. Imm. 1-imi 2-milu aalajangersakkat atuutissanngillat iluanaarutisianik pissarsisusaaq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqarluni, nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni inussutissarsiutigalugu suliffeqarfimmik selskabip iluanaarutisianik tunniussaqaqtup angerlarsimaffigisaani tassani aalajangersimasumik ingerlatsivimmiit ingerlassaqarpat, aammalu piginnaatitaaffiit iluanaarutisiaqartitaanermut tunngaviusut aalajangersimasumik ingerlatsivimmut taamaattumut toqqaannartumik attuumassuteqarpata. Taamaattoqarsimatillugu allaaserisaq 7-imi aalajangersakkat atorneqassapput.

6. Selskabi nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqartoq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni iluanaarutininik aningaasarsianilluunniit pisarpat iluanaarutisiat selskabip tunniutai nunat aappaanni tassani akileraaruserneqarsinnaanngillat, aatsaalli akileraaruserneqarsinnaallutik iluanaarutisiat inummut nunat aappaanni tassani angerlarsimaffeqartumut tunniunneqarpata, imaluunniit piginnaatitaaffiit iluanaarutisiaqartitaanermut tunngaviusut nunat aappaanni tassani aalajangersimasumik ingerlatsivimmut toqqaannartumik attuumassuteqarpata, aammattaarlu selskabip agguaatinnngisanit aningaasarsiai aningaasarsiat agguaatinnngisat akileraarutaannik akileraarusersinnaanagit, iluanaarutisiat tunniunneqartut imaluunniit aningaasarsiat agguanneqanngitsut tamakkiisumik ilaannakuusumilluunniit nunat aappaannit tassannga pisunit iluanaarutineersuugaluarpata aningaasarsiaagaluarpataluunniit apeqqutaatinnagu.



## **Allaaserisaq 11**

### **ERNIAT**

1. Erniat nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanneersut, inummullu nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni angerlarsimaffeqartumut akilerneqartut taamaallaat nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni tassani akileraaruserneqarsinnaapput, inuk pineqartoq ernianik piginnittuiuppat.
2. Taaguut "erniat" allaaserisami matumani isumaqarpoq akiitsorineqartunit sunilluunniit, taakku qularnaveeqqusiunneqarsimanerat qularnaveeqqusiunneqarsimanninneralluunniit apeqqutaatinnagu, aammalu akiligassallip iluanaarutaasa ilaannik pissarsisinnaanermik periarfissaqarnerat periarfissaqanninneralluunniit apeqqutaatinnagu aningaasarsiat, pingaartumillu aamma statsgældsbevisinit, obligationinit imaluunniit allakkatigut uppersaaserlugit tunniussanit aningaasarsiat, matumani ilaallutik qaffariaatit iluanaarutillu pappialanut nalilinnut taamaattunut tunngassuteqartut. Kingusinaarluni akiliinermi pillaammik tapiliussat allaaserisami matumani erniatut isigineqassanngillat.
3. Imm. 1-imi aalajangersakkat atuutissanngillat ernianik pissarsisussaq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqarluni, nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni inuussutissarsiutigalugu suliffeqarfimmik erniat pinngorfianni tassani aalajangersimasumik ingerlatsivimmiit ingerlassaqarpat, aammalu ernialiiffiusoq aalajangersimasumik ingerlatsivimmut taamaattumut toqqaannartumik attuumassuteqarpat. Taamaattoqarsimatillugu allaaserisaq 7 atorneqartassaaq.
4. Ernianik akiliisup erniallu piginnittuiat, imaluunniit taakkua marluk inummik pingatserlutik immikkut ittumik attuumassuteqarnerannik pissuteqartumik erniat akilerneqartut akiitsunut sanilliullugit, attuumassuteqarneq taaneqartoq piusimannikkaluarpat akiitsoqartup ernianillu piginnittuiusup akunnerminni isumaqatigiissutigisinnaasaraluannit anneruppata, allaaserisami matumani aalajangersakkat taamaallaat aningaasanut kingullertut taaneqartunut tunngatillugu atorneqassapput. Taamaalisooqartillugu aningaasat ilaat sipporutaasut nunani isumaqatigiissuteqaqatigiinni tamani inatsisit naapertorlugit akileraaruserneqassapput, isumaqatigiissummi matumani aalajangersakkat allat nakkutigalugit.

## **Allaaserisaq 12**

### **KISERMAASSISINNAANERMUT AKILIUTIT**

1. Kisermaassisinnaanermut akiliutit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanneersut, inummillu nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni angerlarsimaffeqartumit pigineqavissut taamaallaat nunat aappaanni tassani akileraaruserneqarsinnaapput.
2. Kisermaassisinnaanermulli akiliutit taamaattut aammattaaq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni pinngorfianni akileraaruserneqarsinnaapput nunami tassani inatsisit naapertorlugit, kisiannili inuk kisermaassisinnaanermut akiliutinik taakkuninnga pissarsisussaq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni angerlarsimaffeqarpat akileraarutit akiligassanngortinneqartut kisermaassisinnaanermut akiliutit tamarmiusut 15 pct.-iat qaangersimassanngilaat. Nunani isumaqatigiissuteqaqatigiinni pisortat oqartussaasut killiliussap taassuma qanoq atuutsinneqarnissaanut maleruagassat erseqqinnerusut isumaqatigiissuteqarnermikkut aalajangersartassavaat.
3. Taaguut "kisermaassisinnaanermut akiliutit" allaaserisami matumani isumaqarpoq atuakkiamik,

eqqumiitsulianik ilisimatusarnermulluunniit sulianik, matumani ilaallutik filmit takutitassiat, kisermaassisinnaanermik nalunaarsimanernut tamanut, nioqqutissat ilisarnaataannut, allapalaarnernut ilutsinulluunniit, titartakkanut, sananermi najoqqutassanut (formel) sanariaatsinulluunniit isertukkanut, imaluunniit nioqqutissiornermi, niuerluni aningaasarsiornermi ilisimatusarnermiluunniit misilittakkat pillugit paasissutissanik atuinermut atuisinnaanermulluunniit akiliutisiarineqartartut suulluunniit.

4. Imm. 1-imi 2-milu aalajangersakkat atuutissanngillat kisermaassisinnaanermut akiliutinik pissarsisussaq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqarluni, nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni inuussutissarsiuugalugu suliffeqarfimmik kisermaassisinnaanermut akiliutit taaneqartut pinngorfianni tassani aalajangersimasumik ingerlatsivimmiit ingerlassaqarpat, piginnaatitaaffik pigisarluunniit aalaakkaasoq kisermaassisinnaanermut akiliutinut taaneqartunut tunngaviusoq aalajangersimasumik ingerlatsivimmut tassunga toqqaannartumik attuumassuteqarpat. Taamaattoqarsimatillugu allaaserisaq 7-imi aalajangersakkat atorineqartassapput.

5. Kisermaassisinnaanermut akiliutit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanneersutut isigineqassapput inummit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni tassani najugaqartumit akilerneqarpat. Inulli kisermaassisinnaanermut akilersuisoq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqarluni angerlarsimaffeqaraniluunniit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni aalajangersimasumik ingerlatsiveqarpat, tassungalu atasumik kisermaassisinnaanermut akilersuisussannorsimappat kisermaassisinnaanerillu akilersorneqarnerat aalajangersimasumik ingerlatsiviup taassuma akilersorpagit, taava kisermaassisinnaanermut akiliutit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni tassani aalajangersimasumik ingerlatsiviusumit pisutut isigineqassapput.

6. Kisermaassisinnaanermut akiliutinik akiliisup akiliiffigineqartullu imikkut ittumik atassuteqarneranni imaluunniit taakkua pingajuusullu immikkut ittumik atassuteqarneranni kisermaassisinnaanermut akilerneqartut, atorineqarnerannut, atorineqarsinnaanerannut imaluunniit paasissutissanut akiliinermut tunngavigineqartut atassuteqarneq tamanna piusimannikkaluarpat akiliutissaagalumit anneruppata, taava allaaserisami matumani aalajangersakkat taamaallaat aningaasanut kingullertut taaneqartunut atuutissapput. Taamaattoqartillugu aningaasat ilaat sipporutaasut akileraaruserneqarsinnaapput nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni tamani inatsisit naapertorlugit, isumaqatigiissummi matumani aalajangersakkat allat nakkutigalugit.

### **Allaaserisaq 13**

#### **ILUANAARUTIT PIGISAT TUNINERANNIT PISUT**

1. Iluanaarutit inuup nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqartup pigisat aalaakkaasut nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni inissisimasut, allaaserisaq 6-imi taaneqartutut ittut tunineranni pissarsiai nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni tassani akileraaruserneqarsinnaapput.

2. Pigisat atortuusut aalaakkaasuunngitsut aammalu ingerlatap nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanniittup aalajangersimasumik ingerlatsiviani nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanniittumi inuussutissarsiornermi pigisanut ilaasut tunineranni iluanaarutit, matumani aamma ilaallutik aalajangersimasumik ingerlatsiviup nammineq atorunnaarnerani (immikkut imaluunniit ingerlatsiviup tamakkerluni atorunnaarneratigut) iluanaarutit, nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni tassani akileraaruserneqarsinnaapput.

3. Iluanaarutit umiarsuup timmisartullu nunat tamalaat akornanni angallannermi atorineqartup

imaluunniit pigisat atortuusut aalaakkaasuunngitsut aammalu umiarsuit timmisartullu ingerlanneranni atorpeqartut tunineranni pissarsiarineqartut taamaallaat nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni ingerlatsiviup siulersuisuiisa inissisimaffianni akileraaruserneqarsinnaapput.

4. Pigisat allat tamarmik imm. 1, 2 aamma 3-mi taaneqanngitsut tunineranni iluanaarutit taamaallaat nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni tunisisup angerlarsimaffigisaani akileraaruserneqarsinnaapput.

5. Imm. 4-mi aalajangersakkat akornusiisuussanngillat nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit akileraartarnermi namminneq inatsisitit naapertorlugit inuup nunat aappaanni angerlarsimaffeqartup aammalu aktianik tunisinissani sioqqullugu nunami kingullertut taaneqartumi ukiuni kingullerni tallimani angerlarsimaffeqarsimasup selskabimi, selskabip aningaasaatai tamakkiisumik ilaannakuusumilluunniit aktianut agguataagaappata aammalu nunat arlaata taassuma inatsisai naapertorlugit nunami tassani angerlarsimaffeqarpat, aktiaatinik tunisinermini iluanaarutaanik akileraaruserneqarsinnaannut.

## **Allaaserisaq 14**

### **NAMMINEERLUNI KIFFARTUUSSINERIT**

1. Allaaserisani 15, 17 aamma 18-imi aalajangersakkat atorpeqanngippata inuup nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqartup aningaasarsiai, akissarsiai allatulluunniit nammineq sulinermigut pissarsiai taamaallaat nunami tassani akileraaruserneqarsinnaapput, suliaq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni ingerlanneqarsimanngippat. Suliaq tassani ingerlanneqarsimappat pissarsiat tassanngaanneersut nunat aappaanni tassani akileraaruserneqarsinnaapput.

2. Imm. 1-imi aalajangersakkat apeqqutaatinnagit inuup nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqartup atorfeqartitaanerminut atatillugu, nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni nammineerluni sulinermigut pissarsiai taamaallaat nunami siullertut taaneqartumi akileraaruserneqarsinnaapput imaassimappat:

a) pissarsisoq piffissami ataatsimi arlaqartuniluunniit nunat aappaanni najugaqarallarsimappat piffissami qaammatit 12-t ingerlaneranni, ukiup aningaasarsiorfiusup pineqartup aallartinnerani naanerani luunniit katillugit ullut 183-it inorlugit, aamma

b) akissarsiat sulisitsisumit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni angerlarsimaffeqanngitsumit taannaluunniit sinnerlugu akilerneqarpata, aamma

c) akissarsiat sulisitsisup nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni aalajangersimasumik ingerlatsivianit akilerneqanngippata, aamma

d) sulisorisanik atukkiussinerunngippat.

3. Isumaqatigiissummi matumani aalajangersakkat siuliini taaneqartut apeqqutaatinnagit umiarsuarni timmisartuniluunniit nunat tamalaat akornanni angallannermi atorpeqartuni nammineerluni sulinermi akissarsiat nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni ingerlatsiviup siulersorneqarfiviani akileraaruserneqarsinnaapput.

## **Allaaserisaq 15**

### **SIULERSUISUTUT AKISSARSIAT**

Siulersuisutut akissarsiat akissarsialluunniit assigisaat inummit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqartumit, selskabimi nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni angerlarsimaffeqartumi siulersuisunut taakkunungaluunniit assingusunut ilaasortaanermut tunngatillugu pissarsiarineqartut nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni tassani akileraaruserneqarsinnaapput.

## **Allaaserisaq 16**

### **EQQUMIITSULIORTUT TIMERSORTARTULLU**

1. Allaaserisaq 7 aamma 14-imi aalajangersakkat apeqqutaatinnagit aningaasarsiat inuup nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqartup eqqumiitsuliortuulluni, soorlu isiginnaartitsisartutut, filmiliaritittartutut, radiukku fjernsynikkulluunniit tusarnaartitsisartutut isiginnaartitsisartutut, imaluunniit nipilersortartuulluni timersortartuulluniluunniit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni taamatut suliaqarnermigut pissarsiai nunat aappaanni tassani akileraaruserneqarsinnaapput.
2. Aningaasarsiat eqqumiitsuliortup imaluunniit timersortartup taamatut sulinermigut pissarsiassai eqqumiitsuliortup timersortartulluunniit nammineq pinggipagut inummulli allamut tunniunneqartillugit aningaasarsiat taakku allaaserisani 7 aamma 14-imi aalajangersakkat apeqqutaatinnagit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni eqqumiitsuliortup timersortartulluunniit suliamik ingerlatsiffigisaani akileraaruserneqarsinnaapput.

## **Allaaserisaq 17**

### **SORAARNERUSSUTISIAT**

Soraarnerussutisiat allallu tunniunneqartartut assingusut nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaata inummut nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni angerlarsimaffeqartumut tunniuttagai nunami suillertut taaneqartumi akileraaruserneqarsinnaapput.

## **Allaaserisaq 18**

### **PISORTANI SULLISSINERIT**

1. a) Aningaasarsiat, akissarsiat aamma pissarsiat allat assingusut, soraarnerussutisiat pinnagit, nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaannit, politikikkut immikkoortorta qarfimmit kommuniniluunniit pisortanit oqartussaasunit inummut, nunap imaluunniit immikkoortorta qarfiup imaluunniit kommunini pisortat oqartussaasut sullinnerani suliaminik isumaginninneranut atatillugu tunniunneqartut taamaallaat nunami tassani akileraaruserneqarsinnaapput.
- b) Taamaattorli aningaasarsiat, akissarsiat aamma pissarsiat allat assingusut taamaallaat nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni akileraaruserneqarsinnaapput sullissineq nunami tassani ingerlanneqarsimappat, aammalu inuk taanna nunami tassani angerlarsimaffeqarpat sullissinermilu

isumagisinnaanissaannaa siunertaralugu nunami tassani angerlarsimaffeqalersimangippat.

2. Allaaserisani 14, 15, 16 aamma 17-imi aalajangersakkat atuutissapput soraarnerussutisiaanatik aningaasarsianut, akissarsianut aamma pissarsianut allanut assingusunut, suliffeqarfimmi nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaannit imaluunniit politikkikkut immikkoortortaqarfimmit imaluunniit kommunini pisortanit oqartussaasunit ingerlanneqartumi sullissinermut atatillugu tunniunneqartunut.

## **Allaaserisaq 19**

### **ILINNIARTUT**

Aningaasat ilinniartup imaluunniit lærlingip nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaata tikeraangitsiarnerani nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni angerlarsimaffeqartup, piffissarluunniit taanna sioqqullugu piffissami sumiluunniit angerlarsimaffeqarsimasup inuuniarnerminut, ilinniartinneqarnerminut ilinniagaqarnerminulluunniit, ilinniarnissaannaq ilinniagaqarnissaannarluunniit siunertaralugu nunami siullertut taaneqartumi najugaqarallarnermini pisartagai nunami tassani akileraaruserneqassanngillat, aningaasat nunat aappaannit pisuuppata.

## **Allaaserisaq 20**

### **ANINGAASARSIAT ALLAT**

1. Aningaasarsiat inummit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqartumit pissarsiarineqartartut isumaqatigiissummilu matumani allaaserisani siuliini erseqqarilluinnartumik taaneqarsimanngitsut, suminngaanneerteri apeqqutaatinnagit, taamaallaat nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni tassani akileraaruserneqarsinnaapput.

2. Imm. 1-imi aalajangersakkat atuutissanngillat aningaasarsianut, pigisanit aalaakkaasunit aningaasarsiat allaaserisaq 6, imm. 2-mi nassuiarneqarsimasut pinnagit, aningaasarsianik taamaattunik pissarsisussaq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqarluni, nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni inuussutissarsiutigalugu suliffeqarfimmik tassani aalajangersimasumik ingerlatsivimmiit ingerlassaqarpat, aammalu pisinnaatitaaffik pigisarluunniit aningaasarsianut tunngavisoq aalajangersimasumik ingerlatsivimmut taamaattumut toqqaannartumik attuumassuteqarpat. Taamaattoqarsimatillugu allaaserisaq 7-imi aalajangersakkat atorneqartassapput.

## **Allaaserisaq 21**

### **PIGISAT**

1. Pigisat, tassaasut pigisat aalaakkaasut, allaaserisaq 6-imi taakkartorneqartut, inummit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqartumit pigineqartut nunallu isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni inissisimasut, nunat aappaanni tassani akileraaruserneqarsinnaapput.

2. Pigisat atortuusut, tassa aalaakkaasuunngitsut, ingerlatap aalajangersimasumik ingerlatsiviani inuussutissarsiormut pigisanut ilaasut, ingerlatap nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanneersup

nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni pigisai, nunat aappaanni tassani akileraaruserneqarsinnaapput.

3. Pigisat umiarsuaasut timmisartuusullu nunat tamalaat akornanni angallannermi atorneqartut, pigisallu atortuusut, tassa aalaakkaasuunngitsut, umiarsuit timmisartullu taakku ingerlanneranni atorneqartut taamaallaat nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni ingerlatap siulersuisuiisa inissisimaffianni akileraaruserneqarsinnaapput.

4. Pigisat allat tamarmik inummit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqartumit pigineqartut taamaallaat nunami tassani akileraaruserneqarsinnaapput.

## **Allaaserisaq 22**

### **MARLORIAAMMIK AKILERAARNERMIK ATORUNNAARSITSINEQ**

1. Inuk nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqartoq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanniittumi pigisanit aningaasarsiaqarpat pigisaqarpalluunniit, aningaasarsiallu pigisalluunniit taamaattut isumaqatigiissummi matumani aalajangersakkat malillugit nunami kingullertut taaneqartumi akileraaruserneqarsinnaappata nuna siullertut taaneqartoq piginnaatitsissaaq:

a) inuup angerlarsimaffeqartup pineqartup aningaasarsianit akileraarutaani aningaasat, nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni aningaasarsianit akileraarutinut akilersimasaanut naapertuuttut ilanngaatitut atorneqassasut;

b) inuup angerlarsimaffeqartup pineqartup pigisaminit akileraarutaani aningaasat, nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni pigisanit akileraarutinut akilersimasaanut naapertuuttut ilanngaatitut atorneqassasut.

Ilanngaatilli taamaattut aningaasarsianit imaluunniit pigisanit akileraarutit ilaat, akileraarutit taakku ilanngaammik akuersinnginnermi naatsorsorneqarsimatillugit, aningaasarsianut pigisanulluunniit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni akileraaruserneqarsinnaasunut tunngasut sinnersinnaassanngilaat.

2. Inuk nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqartoq aningaasarsiaqarpat pigisaqarpalluunniit, aningaasarsiallu pigisalluunniit taamaattut isumaqatigiissummi matumani aalajangersakkat malillugit nunami tassani akileraarusigassaannngippata, taava inuup pineqartup aningaasarsiaasa pigisaasalu allat akileraarutissaasa naatsorsorneqarneranni aningaasarsiat pigisalluunniit akileraarusigassaannngitsut eqqaamalluinnaqqissaarneqassapput.

## **Allaaserisaq 23**

### **KINAASSUSERSIUNNGINNEQ**

1. Inuit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffeqartut nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni akileraaruserneqarsinnaassanngillat, inuit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni tassani angerlarsimaffeqartut akileraaruserneqarnikkut tassani atugassarisaannit atugassariumaagaannilluunniit allaanerusumik qaffasinnerusumilluunniit.

2. Aalajangersimasumik ingerlatsivimmik ingerlatap nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanneersup

nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni pigisaanik akileraarusiineq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni tassani ingerlassanit nunami tassani ingerlassap assinganik ingerlatalinnit sukanganerussanngilaq. Aalajangersagaq taanna imatut nassuiarneqarsinnaassanngilaq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaata inunnut, inissisimaneq ilaqtanilluunniit pilersuinissaq pissutigalugu nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaata namminermini angerlarsimaffeqartunut nammineq akileraarutininik oqilisaasarnermisut, sakkukillilerisarnermisut millilerisarnermisullu nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni najugaqartutut iliorfigissallugit pisussaaffigissagaa.

3. Allaaserisaq 9, imm. 1-imi, allaaserisaq 11, imm. 4-mi imaluunniit allaaserisaq 12, imm. 6-imi aalajangersakkat atorneqartillugit taamaallaat erniat, kisermaassisinnaanermut akiliutit akiliutillu allat ingerlatap nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanneersup inummut nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni angerlarsimaffeqartumut akiliutai, ingerlatat taamaattut aningaasarsiaasa akileraaruteqaataasussat naatsorsorneranni ilanngaatigineqarsinnaassapput, inummut nunami siullertut taaneqartumi angerlarsimaffeqartumut akiliutigineqarsimasut pineqartarnerattuut. Taamatuttaaq ingerlatap nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanneersup inummut akiitsui sulluunniit ingerlatat taamaattut pigisaasa akileraaruteqaataasussat naatsorsorneranni ilanngaatigineqarsinnaassapput, inummut nunami siullertut taaneqartumi angerlarsimaffeqartumut akiitsorineqartut pineqartarnerattuut.

4. Ingerlassat nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanniittut inummit ataatsimit arlalinnilluunniit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit aappaanni angerlarsimaffeqartunit tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit, toqqaannartumik toqqaannanngitsumilluunniit, pigineqartunik nakkutigineqartunilluunniit pigisallit, nunami siullertut taaneqartumi akileraaruserneqarsinnaassanngillat imaluunniit tassunga atasumik piumasaqarfigineqarsinnaassanngillat nunami siullertut taaneqartumi ingerlassat assingusut akileraartarnikkut tassungalu atasumik piumasaasutigut atugarisaannit atugassarisaannilluunniit allaanerusumik oqimaanerusumilluunniit.

5. Allaaserisaq 2-mi aalajangersakkat apeqqutaatinnagit allaaserisaq manna akileraarutininut sunulluunniit qanorluunniit taaguteqartinneqartunut atuutissaaq.

## **Allaaserisaq 24**

### **PIUMASAQAQATIGIILLUNI ISUMAQATIGIISSUTEQARNERMI PERIAATSIT**

1. Inuk isumaqaruni pineqaatissiissutit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaannit tamanilluunniit aalajangerneqartut, isumaqatigiissummut matumunnga naapertuutinngitsumik akileraarnermik namminerminut kinguneqartut kinguneqassasulluunniit, taava nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit iluminni inatsisitigut sakkugisinnaasaat apeqqutaatinnagit tamanna nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni angerlarsimaffigisamini pisortanut oqartussaasunut suliassiissutigisinnaavaa. Suliassiissut pineqaatissiinerup, isumaqatigiissummi matumani aalajangersakkanut naapertuutinngitsumik akileraarnermik kinguneqartup nalunaarutigineqaqqaarneraniit ukiut 3-t qaangiutsinnagit nassiunneqassaaq.

2. Suliassiissut pissutissaqartutut isigineqarpat pisortallu oqartussaasut namminneq naammaginartumik aalajangiisinnaanngikkunik, akileraartarnerup isumaqatigiissummut matumunnga naapertuutinngitsup pinngitsoortinnissaa siunertaralugu anguniarsinnaavaat suliassap nunami isumaqatigiissuteqaqataasumi pisortat oqartussaasut peqatigalugit piumasaqatigiinnikkut inarneqarnissaa. Isumaqatigiisutaasut sulluunniit nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit iluini inatsisini piffissarititaasut sulluunniit apeqqutaatinnagit isumagineqartassapput.

3. Nunani isumaqatigiissuteqaqatigiinni marluusuni pisortat oqartussaasut

piumasaqatigiinnermikkut anguniassavaat ajornartorsiutit nalornisoorutilluunniit isumaqatigiissutip qanoq paasineqarnissaanut atorneqarneranulluunniit atasumik saqqummersinnaasut iluarsiniarnissaat. Aamma marloriaammik akileraannginnissaq anguniarlugu pissutsini isumaqatigiissummi taaneqanngitsuni imminnut isumasioqatigiissinnaapput.

4. Nunani isumaqatigiissuteqaqatigiinni pisortat oqartussaasut toqqaannartumik imminnut atassuteqarfigiissinnaapput, matumani aammattaaq ataatsimoorussamik ataatsimiititaliaq namminerminnik sinniisuminnilluunniit inuttaqartoq aqqutigalugu, immikkoortut siulii naapertorlugit isumaqatigiissuteqarnissaq siunertaralugu.

## **Allaaserisaq 25**

### **NAALAGAAFFINNIT AALLARTITAT AAMMA NAALAGAAFFIIT KONSULTII**

Naalagaaffiit aallartitaasa imaluunniit naalagaaffiit konsuliisa, inatsisini inuiannut tamanut tunngasuni nalinginnaasuni maleruagassat malillugit imaluunniit isumaqatigiissutit immikkut ittut naapertorlugit akileraarutigut ajunngisaarfigineqarnerat isumaqatigiissummit matumangga sukkulluunniit allanngortinneqassanngilaq.

## **Allaaserisaq 26**

### **ATUUTILERFIA**

1. Isumaqatigiissutip atuutilernissaanut piumasaqaatit inatsisinut tunngaviusunut naapertuuttumik naammasineqarpata Islandip naalakkersuisui (*riksstjórn Íslands*) aamma Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut imminnut ilisimatissapput.

2. Isumaqatigiissut ullormi, ilisimatitsinissat imm. 1-imi pineqartut kingullersaata isumagineqarfianiit atuutilissaaq, aalajangersakkallu tassaniittut nunani isumaqatigiissuteqaqatigiinni tamani atortuussallutik:

a) ukiup ilisimatitsiffiusup kingorna 1. januarimi qaammatsiutilluunniit malillugit ukiumi tassani kingusinnerusukkut, aammalu ukiumi aningaasarsiorfiusuni tulliuttuni aningaasarsiarineqartut suminngaanneerfiini akileraarutinut unerartinneqartunut tunngatillugu;

b) ukiup ilisimatitsiffiusup kingorna ukiumi aningaasarsiorfiusuni tamani 1. januar aallartiffigalugu qaammatsiutilluunniit malillugit ukiumi tassani kingusinnerusukkut aningaasarsianit akileraarutinut allanut, aamma pigisanit akileraarutinut, akileraarutinut akiligassiissutigineqarsinnaasunut tunngatillugu.

## **Allaaserisaq 27**

### **ATORUNNAARSITSINEQ**

Isumaqatigiissut atuuttuassaaq nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaannit atorunnaarsinneqarsarluni. Nuna isumaqatigiissuteqaqataasoq sorlerluunniit isumaqatigiissummik atorunnaarsitsisinnaavoq minnerpaamik qaammatsiutit malillugit ukiup naanissaa qaammatinik arfinilinnik sioqqullugu nalunaaruteqarnermigut. Taamaattoqartillugu isumaqatigiissut nunani isumaqatigiissuteqaqatigiinni



tamani atuukkunnaassaaq:

a) ukiup ilisimatitsiffiusup kingorna 1. januarimi qaammatsiutilluunniit malillugit ukiumi tassani kingusinnerusukkut aningaasarsiarineqartut suminnganneerfiini akileraarutinut unerartinneqartunut tunngatillugu;

b) ukiup ilisimatitsiffiusup kingorna ukiuni aningaasarsiorffiusuni tamani 1. januar aallartiffigalugu qaammatsiutilluunniit malillugit ukiumi tassani kingusinnerusukkut aningaasarsianit akileraarutinut allanut, aamma pigisanit akileraarutinut, akileraarutinut akiligassiissutigineqarsinnaasunut tunngatillugu.

TAMANNA UPPERNARSARLUGU ataani atsiortut tamatumunnga piginnaatitaasut isumaqatigiissut manna atsiorpaat.

Suliarineqarpoq tuluttut oqaasertalik marlunngorlugu Nuummi ulloq 5. juli 2002.

Kalaallit Nunaat sinnerlugu / Island sinnerlugu